

MURAVIDEK

Murántul és Muraköz heti értesítője
Informativni tednik za Prekmurje in Medjimurje

Előfizetési ára: Belföldön negyedévre 15 Din., félre 30 Din., egész évre 60 Din. Minden más európai államba csak előre fizetve s legalább fél évre 40 Din., egész évre 80 Din. Amerika bármely államába csak egy évre és előre fizetve két (2) USA Dollár.

Hirdetési ár □ cm-ként: Szövegközt és nyílttér 1.25 Din., rendes 0.75 Din., apróhirdetés 0.50 Din. és az illeték; többszörinél engedmény. — Hirdetéseket kizárólag a „Prekmurska Tiskarna” veszi fel és számolja el.

Csek számla száma: 12980.

Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési bérlet a kifejezett felmondásig fennáll.

Reklamációk: előfizetési ügyben a kiadó hivatalhoz, hirdetési ügyben a nyomdához és szerkesztési ügyben a felelős szerkesztőhöz küldendők.

Kéziratok, melyek nem adatnak vissza, legkésőbb minden kedd (apró hirdetés minden szerda) d. e. 10 óráig küldendők be kizárólag „Muravidék” szerk. M. Sobota” címre.

Szerkesztő — tulajdonos
KÜHAR ISTVÁN.

X. Évf.

Murska Sobota, 1931. január 25.

4. Szám.

Farsang.

Irtá: Hári Lipót ev. lelkész.

Suhog a seiyem, illan a pár-fűm, kacag a jókedv Karnevál herceg napjaiban. Mulatni és ismét mulatni, ez a huszadik század emberének jellegje. De ki volna erre képes? Ki hord állandó mosolyt, verőfényt a szívében? Hányan járnak ma lehorgasztott fővel, csüggeteg lélekkel életútjukon? Milyen ijesztő fekete hegyekké nőttek a búbánat, a tört reménység érzései az öröm parányi por-szemei mellett! Hányan felejtettek el kacagni, hány arcon fagyott meg a mosoly mindörökké?

Kontár a ma embere és kontár a vigságos öröme is. Kavarognak a páros gyors ütemű táncban Karnevál herceg körül, miként a könnyű hópehelyek a szél-forgatagban; de oly kevés a tükrös termekben az ártatlan öröm, oly sok szenvedélyláng csap fel a muzsika ütemei nyomában. Pedig olyan az öröm, mint a fehér szárnyú lepke, a szenvedély emésztő tűz lángja halálát okozza. Ne csodálkozzék azért senki, hogy a mai emberöltőben oly sok a blaziert, unott, fásult lélek, kik az öröme úgy tekintenek vissza, mint a boldog gyermekkorra: volt, de nincs többé.

Egy szót sugtak a démonajkak a jelenkor ifjúságának fülébe, hogy megrontsák annak lelkét, ezt az átkos szót: Siess! Siess élni! Ilyen esztelen sietséget még nem látott évszázad, mint a sivár jelenünk. Rohan az ifjúság, „Pedig még legénytoll sem pehelyzik állán”, fél hogy elkésik; óh átkos pokol izenet cseng a lelkükben: „Siess élni.” És a rászédettek megöregszenek időnap előtt, megvénhednek, mielőtt ifjak lettek volna. Teher lesz vállukon az élet, mielőtt igazán rózsalánc lett volna.

Mint a virágkehely a napsugár után, úgy kívánczik az emberszív az öröm után. És napjainkban úzi az örömet dévaj, léha társaságban, mámoros italasztalnál, perzselő, izgató-bűnös szerelem útjain, lármás piac tarkabarkaságaiban, azonban mindhiába: az öröm fut előle, kisiklik kezéből, amikor úgy hitte, hogy megragadta azt. Csak a segítő felebaráti szeretet útján találja meg azt a sokáig áhitott

pillanatott, amikor már nem fut előle, hanem mint fehér szűzies menyasszony karjaiba dől és ő lehunyja szemét édes álmodásban és bevallja, hogy életében egyszer volt boldog, akkor — amidőn a boldogságot nem a bűn sikos útjain, hanem az erény fehér ösvényén kereste.

Csalóka görögtűz az öröm, melyet a bűn kínál, rövidéletű az olyan boldogság, mint búsvégzetű lepkepár percig tartó keringője nyári napsugárban, mit a szenvedély nyújthat, rontás, balvégzet leselkedik az emberre mindenütt a „tilos“-ban; tiszta, zavartalan öröm nincs másutt, csak a tiszta utakon, világos ösvényeken! Aki erre az ösvényre fog lépni, az megtanulja a nagy művészetet, szünet nélkül örülni és örömtüzeket gyújtani akkor is, ha kenyérmorzsnál egyebe nem volna, örülni fog tudni a piciny virágnak, örülni minden napnak, örülni az egész életnek.

Azonban a mai ember szórakozása egyáltalán nem keresztényi. Nincsen abban semmi lelkiesség, semmi emelkedettség, csupa érzékiség és anyagiasság az egész. Nem akarok itt, e helyen példákat felhozni. Mindenki tudni fogja, ha csak látott, vagy hirt hallott a mai kor farsangi mulatozásairól, hogy a legdurvább érzékiség, testiség és falánkság szokta ott ülni sátrai torát. A lélek, az csak kárt vallhat ilyen dárídókban.

Nem lehet helyeselni ezt a farsangolást manapság, semerkölcsi, sem egészségi, de még nemzetgazdasági szempontból sem. Mert hiszen nemcsak azok járnak bálókba s más mulatságokba, akiknek telik, sőt egyenesen azt tapasztaljuk, hogy a gyengébb anyagi helyzetben levők keresik sokkal nagyobb számmal az eféle alkalmasokat. Ne vegyük feddésnek, akikre nem illik ez a szó, de nagyravágyó mamák s még nagyobbra és többre vágyó éretlen leányaik azt hiszik, hogy magukra akasztott „estélyi” maskarákban és csak bálókban lehet házasságokat szerkeszteni. Nos az ilyen gondolkodásokról hamarosan felállithatjuk a mérleget, mely csalódást és anyagi bukást fog jelenteni.

Ismétlem, a farsangi tarka világból nem akarok itt képet rajzolni, kivételképpen csak arra hadd

mutassak reá, hogy mily kiáltó el-lentét szokott lenni a farsangi éjszakákon a mamák egyszerű öltö-zéke, meg a lányaik feltűnő, hivalkodó, sokszor szemérmet sértő ruházkodása és viselkedése között. Hát még ha másnap reggel meg-néznők és egymásmellé állítva — a papát is, a szegény kis hivatal-nokot, kisiparost, vagy nehéz mun-kájában törődött földmivest, no meg mindenkinek pénztárcáját a bál után.

Ez azonban csak keserűen tréfás közbevetés volt. A kérdés csattanója most jön. Nézzük a kérdést nemzeti életünk látószögéből.

Megdöbbenő kép tárul elénk. A statisztika a mi országunkban hála Istennek még kevés munkanélkülit tüntett fel. De sajnos mégis milyen sokan vannak a mi városaink piszkos és hideg külvárosaikban, kicsiny falvaink rozszant hunyhóiban, akiknek még fekete kenyérre és levesbe való sóra sem telik. Vannak bizony nálunk is, akik dideregnek, fáznak, éheznek, míg mások ezeket és százezreket tékoznak el egy farsangi éjszakán. Az államhatalom a földhöz ragadt szegények és munkanélküliek segélyezésére nagy adót vehetne ki azokra, akik farsangolni és mulatni akarnak a mai nehéz időkben. Milyen sok pénz jönne így össze. Vagy azok a tehetős tizezrek ez évben önként lemondhatnának a farsangi mulatozásról, férfiak a finom külföldi pezsgőről, nők a szép estélyi ruhákról, amelyekért csak úgy özönlik külföldre a mi pénzünk. Vajha azt a pénzt, amit ezekért szoktak kiadni, oda-helyeznék a szeretet oltárára, mennyi keserű könnyet törölnének le ezzel és sok vérző sebet kötöznének be, melegséget vinnének a hideg rideg szegény lakásokba, életet az elernyedő izmokba, megelégedést a nyomorgók szívébe.

Bizony sok-sok szegény ember fűtetlen, hideg szobában, üres gyomorral várja a jobb jövődőt s nincs, aki egy falat kenyeret adjon neki, nos akkor lelkiismeretlenség-nél is több és sötétebb dolog dárídózni és farsangolni, ahelyett, hogy a könnyek letörülésében keresnénk keresztény örömeiket.

Erre a mi világunkra sokan azt mondják, hogy nem is keresztény, hogy hiába viseli ezt a nevet.

Nós ilyenkor farsang táján van is valami igaz benne.

De hát nem azért mondtam mindezeket, hogy lelketek megke-seritsem vele — kedves olvasóm. Azt szeretném, ha e sorok elolvasása után felállanál, kiegyenesed-nél, égre tekintenél s azt monda-nád: Tudom mit kell tennem.

Tedd meg azt, amit a lelki-ismereted diktál: Ne ussz az áradattal. Ne hivatkozzál folyton arra, hogy most ilyen a divat. Állj meg helyeden szilárdan s légy és maradj keresztény, bár ha körülötted ma az egész világ pokoltáncot jár is.

Miniszterelnök ur válasza.

A m. szobotai kereskedelmi egyesület nevében Cseh Ferenc elnök, Zsivkovics tábornok miniszterelnöknek ljubljana-i látogatása alkalmával memorandumot nyújtott át, melyre a miniszterelnök belügyi kabinetjéből B. M. Br. 8472. szám alatt 17. XI. 1930.-ról keltezett és a báni, illetve járásfőnökségi hivatal által Cseh Ferenc ker. egy. elnökének a köv. átirat intéztetett:

„A miniszterelnök ur ljubljana-i látogatása alkalmával neki kérvény nyújtott át, mely csatoltan visszaszámaztatók. Hogy a miniszterelnökség az illetékes minisztériumokban a kel-lő lépéseket megtehesse, a miniszterelnökség főtitkári hivatalának V. I. br. 8472 sz. 1930 nov. 20. kelt rendelete folytatni tessék nevezettet felhívni, hogy minden külön tárgy kérelmére egy-egy különálló kérvényt szerkesz-szen és azokat egyuttal az első kér-vénnyel együtt benyújtja a járási fő-nökségnek a báni hivatalhoz, illetve a miniszterelnökség főtitkárságához való továbbítás végett.”

Magyarázatul annyit, hogy a me-morandumban kértet: melioráció, vámhivatal felállítása és a teljes gim-názium megnyitása. Az erre vonatkozó külön kérvények már el is kül-dettek. Szerk.

Egy ausztriai tölténygyár a le-vegőbe repült.

A hirtenbergi tölténygyár a leve-gőbe repült s több ember halálát lelte, sokan súlyosan megsebesültek

Dr. Marusics bán nyilatkozata prekmurjei körutjáról.

Az összes bánági lapok egyhangu meglepedéssel irnak dr. Marusics drámai bán inspekciós körutjáról, melyet a bán megtett legutóbb Prekmurjében. Prekmurjének a nemzeti szellemben való haladását egyenesen a január 6-i királyi cselekedet javára írják, mert — mondhatják többek között — eddig azon emberek, kik Prekmurjébe mint hivatalnokok mentek, megelégedtek nemzeti kötelességükről. Nemzeti szellem helyett a pártoskodást; egyetértés helyett az egymás elleni gyűlöletet szították. Minden hivatali állás, minden iparegedély, — írják tovább — szóval minden csekélyesség politikusu volt, s párt alapon intéződött, azért nem csoda, ha a népnek a jan. 6-i akt. megváltásként jött, s azért lelkesedik és lelkesedett érte.

Ugy a lapok, mint a bán által adott nyilatkozatok különösen kiemelik a német és a magyar kisebbségek től tett lojalitási és hűségi nyilatkozatot úgy az állam, mint a király és a mai kormányzattal szemben, s egész északi határát mintául állítják be mások előtt.

Dr. Marusics drámai bán prekmurjei körutjáról a beográdi „Politika”-nak következőleg nyilatkozott: A hét folyamán, mikor a bánág északi felében utaztam, alkalmam nyílt, hogy személyesen meggyőződjem a vidék állapotáról és kívánságáról. Kellemesen lepott meg szorgalmas munkája és haladása a környéknek, de különösen megörvendeztetett, hogy a királyi manifestum ideája éppen ezen a vidéken esett a legtermékenyebb talajra és hogy a nép ma igazán megelégedett s egyesült erővel, és egyetértésben dolgozik a közérdekű ügyek intézésében. Egyes községekben van-

nak különleges kívánságok és nehézségek, de mindannyian bizalommal gondolnak a kormány és hatóságainak támogatására eme nehézségek leküzdésére. Ugyanis ez az inspekciós körutam is, különösen az északi vidéken, emelte a Jugoszláv nemzeti érzelm iránti hangulatot és ez a látogatás

nagy lépést jelent előre a népnek ezen ideában való megerősítésére, s meg vagyok győződve, hogy a nép — az utasításoknak megfelelően — ezen vidék kulturális és gazdasági előhaladásáért még nagyobb erővel fog munkálkodni úgy a községeknél mint a járásnál.

Politikai hírek.

Az igazságügyminiszteriumban szorgalmasan dolgoznak új kereskedelmi törvényen, amelynek munkája bizonyos körülmények folytán egy időre megakadt. A törvény első része, mely a kereskedőkről, a kereskedelmi alkalmazottakról, a kereskedelmi ügynökökről és közvetítőkről szól — már a végleges szöveggel elkészült.

Az egészségügyi-szociálpolitikai miniszterium igen szigorú rendeletet adott ki a járványos betegségek leküzdésére és a járványos betegek elköltöztetésére vonatkozólag.

Ugyancsak szigorú ellenőrzés történik ezen törvény alapján az ivóviznél is. A jég- és szikviz gyárak is minden ivó vizet szolgáltató természetes és mesterséges intézmények — ásványvíz források stb. — a legszigorubb felügyelet és ellenőrzés alá helyeztetnek s használat vagy üzembe helyezés előtt meg lesznek a hatósági közegektől vizsgálva.

Oroszország. Oroszország minden fontosabb diplomáciai képviselője utján kinyilatkoztatta, hogy a leszerelési konferencia színhelyét Berlint óhajtja. Elnöki pedig csak maga a leszerelési konferencia választhat meg valakit, nem pedig egy hatalmi csoport, vagy a Népszövetség. A leszerelési konferencia tagjai egyenjogúak legyenek. Moszkvában minden esetleges tiltakozás dacára is ragaszkodnak ahhoz, hogy a leszerelési konferencia olyan állam fővárosában tar-

tassék meg, amely a szovjet kormány-nal rendes diplomáciai összeköttetést tart fenn.

Anglia—Franciaország. Anglia és Franciaország között megállapodás jött létre, hogy Németország súlyosabb követeléseit a Népszövetségi Tanács ülése folyamán egyöntetűen fogják kezelni.

Bulgária. A bolgár kormány kijelentette, hogy hajlandó lesz szomszédaival döntőbírói szerződést kötni. A bolgár-jugoszláv viszony kifogástalan.

Jugoszlávia. A Népszövetség januári tanácskozásán Jugoszlávia támogatni fogja Németország gazdasági javaslatait. Jugoszlávia két kiváló szakértőt is küldött Genf-be a tanácskozásokra.

Görögország. Mihailokopulosz görög külügyminiszter kijelentette, hogy a genfi konferencián föltétlenül az Európai Unió megvalósulása érdekében fog küzdeni. Az Uniót minden áron meg kell valósítani, mert ezzel megoldást nyerne minden európai probléma, megszűnne a kisebbségi kérdés s az ország határok elvesztésének jelentőségüket.

Új lengyel-román barátsági és szövetségi szerződést irtak alá Genfben Mironescu és Zalesky külügyminiszterek. Ez a szerződés újabb öt évre hosszabbítja meg a régit.

Lengyelország. Nagy sztrájkok fenyegetnek. Varsó főváros nagy veszély előtt áll.

HIREK.

HETI NAPTÁR

1931. JANUÁR hó 31 nap 5 hét

Hó és hét napjai	Róm. kath.	Protestáns
25 Vasár.	Vu3. Pál. ford.	2 n. Ep. Paul
26 Hétfő	Polycarpus.	Polycarp
27 Kedd	Ar. sz. János	Joh. Chry
28 Szerda	Julián	Karl
29 Csüt.	Szal. Fer. pk.	Valerius
30 Péntek	Márton sz.	Adelgund
31 Szomb.	Nol. Péter	Vigilius

Vásárok:

25.-én Dolnja Lendava.

Időjárás:

Erős fagyok. Havazások.

Kereskedelmi árak:

100 kg.	Buza	Din.	135—140
"	Rozs	"	120—130
"	Zab	"	175—180
"	Kukorica	"	100—125
"	Köles	"	80—90
"	Hajdina	"	110—
"	Széna	"	50—60
"	Bab cseres.	"	300—
"	Vegyes bab	"	200—
"	Krumpli	"	35—45
"	Lenmag	"	200—220
"	Lóhermag	"	800—1200
Bika	6:50	7.—	7:50 8.—
Üsző	6.—	6:50	7.— 7:50
Tehén	2.—	2:50	3.— 4.—
Borjú	—	12.—	— 12:50
Sertés	—	10.—	— 11:50
Zsir l-a	—	20.—	25.—
Vaj	—	—	30.—
Szalonna	—	—	18.—
Tojás 1 drb.	—	—	1:25

Valuta:

Zürichben 100 Din = 9:1275 sfrk.
100 Doll. (E. A.) adnak itt 5530 Din-t
100 Pezoért (Urug.) " " 4500 "
100 Márkért " " 1330 "
100 Frankért (Páris) " " 129 "
100 Pengőért " " 990 "
100 Schil. (Bécs) " " 798 "
100 Cseh kor. " " 168 "

A Biró molnár lánya.

Irtá: KASZA VILMOS.

— Későre jár már az idő Bence, holnap sok munka vár még rád. Menjünk pihenni.

Berci szótlanul fölkel, visszakísérté urnőjét a malomba, ott ismét a régi lettek: az öreg molnár és a lánya.

Az éjjeli kíváncsiságod, — mellette surrant el a lány, surolta a bokrot fehér szoknyájával, amely mögött elrejtőzve volt — hallotta a mély sóhajást, mely elszállott a leány kebléből. Lassan, óvatosan lépkedett vissza a jólismert vadászösvényen a közeli tisztásig, ahol az öreg számadója várta.

— Igen, ő az! Somlóvár kisaszszonyának adtál szállást Esseghvárbán.

— Hogyan került ide Lenke? Talán nem volt maradása Somlóvárában, vagy nem akarta már tovább enni Kata asszony kegyelem kenyerét?

— Nagy jó uram, nem lehet bekötni az öreg Erős szemeit oly könnyen. Én mindjárt ráismertem az öreg pajtásra, Bercire. Ő volt fegyverhordozója Kemen vitéznek, együtt kísértük fel nagy jó urainkat Budavárába a vesztőhelyig, ide juttatta őket Vajdaffy áru-lása. Kemen vitéznek utolsó szava is: Bence fiam, vigyázz egyetlen lányomra. Bence az árván maradt lánynak húgondozója lett. Azután büszkén lépett

fel a verpadra, mint magyar ur halt meg, utána az én nagyjó uram, utána a többi.

Kérges tenyerével nehéz könnycseppet törölte ki szeméből a hűséges szolgál.

— Hagyd, jó öregem! Hagyjuk a szomorú multat. Istené a bosszu a kioltott nemes vért. Örömet hozott a mai nap a sok szomorúság után. A hosszú bujdosás alatt minden gondolatom Lenkéé volt és ime az első akivel találkoztam Esseghvárbán, Lenke. Aldom érte az isteni Gondviselést. Ő intézte így utainkat.

— Azt a mennyei létra csehet is az intézte el! Pedig hogyan vagdalózt, mint a szélmalom kereke úgy járt a karja. Hej, de azért nincsen párja a magyar virtusnak, mikor kard villog a magyar kezében.

— Tudja-e Lenke, hogy meghalt a néneje? A király Somlóvárárt Kinizsinek adományozta, a kenyérmezei diadal után?

— A vezértől jövök, megígérte, hogy hozzánk is betér Somló útjában. Esseghvári alig várta a reggelt. Dobogó szívvel sietett a malom felé. Hogyan köszöntse a lányt.

Lenke a rőzse tüze mellett szorgoskodott, halavány arcára pirt festett a tűz melege. Esseghvári elszorult szívvel lépte át sajátja küszöbét.

Lenke a léptek zajára fölkapta fejét és szemben állott vele az ifju lovag.

A meglepetés első pillanatában elakadt a szó ajkukon. Lenke megremegett, mint a jegenyenyárfa a szél-vihar nyomása alatt. Lenke szívében is vihar dult, ezt a vihart el kellett valahogyan fojtani.

— Lenke! — törte meg a csendet az igalomtól remegő ifju.

— Jó uram, az én nevem Borcsa, Biró Borcsa, a Biró molnár leánya. Téved nagy jó Uram, az én apám az esseghvári malom vámörölő molnája.

— Lenke, ne játszd velem tovább a komédiát. Nem volt már elég a véres komédiából? Miattad öltem meg a csehet, azt akarod, hogy utána én legyek a halott?

— Oh, nem . . . nem . . . soha . . . nem engedem . . . ! Zokogva borult oda Esseghvári lába elé. Esseghvári gyengéden emelte föl a megtört szegény zokogó teremtet.

A köves udvaron sarkantyú pengése hallatszott. Kinizsi beváltotta ígérését, Somló útjában betért a húvitézébe. Itt értesült az öreg számadótól, hogy mi történt az éj folyamán. Sietett a malomba, ott találta egymás karjában a szerelmeseiket.

— Milliom nyil és nyilvessző! Hát mégis lesz lakodalom Esseghvárában? Nó, erről a lagzról nem fogunk leködni, mint a Somlóvári lakodalomból.

Esseghvári boldogan vezette Lenkét a vezér elé. Kinizsi vaskezeivel

megsimogatta Lenke piruló arcát: Hát Te haszontalan lány, melyik török basa udvarából szöktél meg az esseghvári malomba? Rontom, bontom, majd hátra kötöm a sarkadat!

Lenke ajkán ekkor lebbent el az első mosoly régóta; ő is hallotta az esseghvári malom lakóihoz fűzött mesét.

— Nagy jó vitéz uram, én bizony Kinizsi kedvéért szöktem meg, ha éppen tudni akarja a vitéz ur.

Még a vasember is dőcögött a kacagástól: Megszöktél ám, hugám, de nem Kinizsi kedvéért, hanem lovagod kedvéért, a somlóvári börtönödből. Ilyen a lány, mindig játszik a legény-nyel, mint macska szokott az egérrel, utóljára még beáll molnár lányának, lovagja kedvéért.

Olyan kedves volt az esseghvári malom, a víz csobogása, a szép holdvilágos esték. A jó Berci oly sokat mesélt a bakonyi tündérekéről.

Berci hűséges szolgálataiért megkapja jutalmát. Fölépitem számára a Torna vizén az elpusztított malmát, ott élje le utolsó napjait a jó öreg, ahol átélte ifjuságát.

Biró malma elpusztult Nagyjenővel együtt. Fekete köveit a leszakadozott part alól előmosogatja a Torna vize, a multak regős történetét pedig kiemeli a leledésből a csapongó képzelet.

(Vége.)

— **Eljegyzés.** Beznéc Alekszander macskovci-i postamester eljegyezte Oskola Annuskát kancsovci-ról. Gratulálunk.

— **Figyelem!** A tisztelt előfizetőinket figyelmeztetjük arra, ha lapunk egyik másik számát nem kapnák meg, hogy azt a számot postadijmentesen „reklamálják” meg, azaz tegyenek panaszt. Nem elég azt mondani, hogy decemberben egy számot nem kaptam meg, hanem a hiányzó számot kell bejelenteni. Kiadó.

Pozor mladoženci!

Gvanti za zdavanje čarni i plavi iz dobroga Kamgarna

štev. 44 46 48 | Din 325
Din 350
Din 400

se dobijo v znanoj trgovini

IR. HALMOŠ
MURSKA SOBOTA
Aleksandrova cesta 30.

Vse drügo blago
po znižanoj ceni

— **Ingyen pezsgőt** iszik a legeredetibb maszka a „Mura” február 1.-i álarcosbálján. Az egyesület rendezőgárdája az idén is mindent megtesz a bál minél nagyobb sikere érdekében. Az estély keretében „Mura” megrendezi a maszka-szépség versenyt, majd éjfélkor következik az ígért nagy szennáció... A bál rendezősége felhívja azokat, akik a bála tévedésből nem kaptak meghívót, forduljanak az egyesület választmányához.

— **Domanjšovci.** Önkéntes tűzoltó egyesületünk nagyban készül a február hó 1.-én a Vezér-féle korcsmában tartandó mulatságra. Ha az idő kedvezni fog, a mulatság nagy sikerrel kecsegtet.

— **Sztanyovci.** A felső vidék vilányosítására egy komoly akció indult meg. Fála-i villanyteleppel folytatandó tárgyalások felvételére és a környék érdeklőjeivel való érintkezés és propaganda céljából G. Petrovcin egy előkészítő bizottság alakult. A megkezdett tárgyalások a teleppel jó mértékben folynak, s ha lesz kellő érdekelttség, az esetben a faalai villanytelep a 35.000 Voltos vezetéket M. Szobotától Hodosig kiépíti. Most majd csak gazdáinkon fog mulani, hogy a ferve keresztül is vitessék.

— **Gyümölcsfa kártevői** ellen használatos szerek, mint pl. karbo-krimp, arborin, lohsol dendrin, neodendrin és drvorin vasuti szállítása a vasuti tarifa II. a. osztályába soroltatott ami kb. 50%-kal kisebb az eddiginél.

— **Stájer faju tyuk** tenyésztőjások kiosztását az idén is közvetíti a járási főnökség. A tojásokat csak a gazdasági szervezetek tagjai kaphatják és pedig egy (1) dináros darabonkénti áron, melyhez a községi gazdasági

bizottság 25 paráig (darabonként) szőlő segélye jöhet. A szervezetek az igénylők névsorát (teljes címmel), az összeírt mennyiségű tojásért járó összeget legkésőbb február 5.-ig kötelesek beküldeni.

— **Szokolszka cseta** (Szokol csapat), mely a falusi egyesületek elnevezése, eddig Salovcin és Rogasevcin alakult meg. Amint értesülünk most van alakulóban Stanjevcin is. A tanítóknak kötelességévé tétetett, hogy ahol van elegendő jelentkező, ott ily csapatot alakítsák és vezessék.

— **Operálva lett** Zágrebban munkatársunk Krajcsics László vakbél betegsége miatt. Örülünk, hogy az operáció — hallomásuk szerint — jól sikerült és kívánjuk neki, hogy minél előbb a jó és szép érdekében tovább működhesse, az általános jólét érdekében munkálkodását kifejthesse. Tehát mielőbbi felgyógyulását kívánjuk neki.

— **Három napos gyermek** vi szontagságai. Egy helybeli zsellérleány hétfőn éjjel szült. A szülöttet a leány apja csütörtökön délelőtt lánya szeretőjéhez Turópoljéba küldte, az újszülöttet az asztalra téve, ott hagyta. Az újdonsült apa anyja, azon módon, amint az az egyszerű rongyba takarva érkezett, visszavitte anyjához, mert nem ismeri el, hogy a fia, az újszülött apja. A gyermeket az asztalra téve ott hagyta. Nemsokára a gyermeket újból oda-ide hordozták. Harmadszori fordulónál a leány apja bezárta az ajtót s semmi szín alatt nem engedte be a gyermeket; hiába vették segítségül a rendőrt a gyermekhordozók... Nem tehettek egyebet lakatosért küldtek, hogy az ajtót felnyissák. Ennek megtörténte után a gyermeket az anyjához helyezték, az apát pedig bekisérték, ahol tudomására adták, hogy a gyermek az anyjához tartozik és hogyha újból elküldi az újszülöttet az állítólagos apához, azon esetben megfogják büntetni. Nem való egy újszülöttet e nagy hidegben egy kis rongyba takarva ide-oda hordozni.

— **Az új tűzoltó egyesület és annak első mulatsága.** Dankovci községben 18 tagból álló önkéntes tűzoltó egyesület alakult. Elnöke Bankó Sándor (zidár), parancsnok Rituper Lajos, alparancsnok Fujsz Ferenc, titkárja Czug Kálmán, pénztáros pedig Horváth Lajos lett. Február 1.-én táncmulatságot is tartanak, amelyre az összes jóbarátokat és ismerőseiket meghívják ama kéréssel, hogy minél többen vegyenek részt a mulatságban.

— **Szőlő nemesítési rendelet.** Azon esetben, ha a smarnica zöldoltványaira a rendelkezésre álló hitel mind felhasználva nem lesz, a hitelfőnökség azon hitelhez lesz csatolva, amely a nemes venyigék beszerzésére van szánva. Ugyanis a kiírt smarnica tőkék helyébe a szőlőkertekbe, nemes szőlők kerülnek. A báni intézőséghez öt dináros béléggel ellátott

segélyt kérő kérvények, a járási főnökség útján terjesztendők be. A segély tőkénként másfél dinár. A segély csak azon esetben lesz engedélyezve, ha a kérvényen az illetékes községi előjáró igazolja, hogy helyszínen meggyőződés szerzetetett, hogy a smarnica tőkék tényleg eltávolítottak és megfelelő mennyiségben nemessel pótolattak (a nemes szőlőnek esetleg nem alkalmas szélek, oldalak, helyek gyümölcsfákkal lettek befásítva.) Csatolni kell az eredeti számlákat, amelyek a megrendelt nemes venyigékről, gyümölcsfákról tesznek tanúságot. A segélyek azon sorrendben lesznek kiutalva, amely sorrendben a szabályszerűen felbélyegzett, a számlamelléklettel és a községi előjárói igazolással ellátott kérvények beérkeznek, és csak oly számban, addig adatnak ki, ameddig a hitel ki nem merül. (Sresko načelstvo Murska Sobota štev. 436/15. dne 12. januarja 1930.)

— **A csernelavci önk. tűzoltó egyesület** ezuton is hálás köszönetet mond a gyászoló Szapács családnak és Dobrai János urnak a szép segélyért, amit az egyesületünk segélyezésére adni szívesek voltak. A gyászoló család fogadja őszinte részvétünket. — Nacselnik.

— **Tűz.** E hó 19.-én reggel 5 órakor még a szomszédoknál lakodalmomon volt Kociper Mátyás rakicsányi lakos, amidőn házának melléképülete lángra lobbant. Kociper gyermekei akkor már kiugráltak ágyaiból és siettek apjukért. Eközben az emberek és a tűzoltók már kieregették az állatokat az istállókból és siettek menteni ami még menthető volt. A lángok hamar terjedtek és átsaptak a lakó házra is. Az állatok mind sértetlenül megmaradtak, de minden más teljesen elégett. A ház értéke be volt biztosítva, de állítólag a kár lényegesen meghaladja biztosított összeget.

— **Megfagyott részegségében.** A podtneri lakosok a napokban megfagyva, halva találták Molitész Matija 30 éves földmivest, aki egész nap a vendéglőben ivott és amikor késő éjjel a Gasparec vendéglőből kijött elest és ugyanott meg is fagyott.

— **Uj iskola igazgató.** A napokban vette át hivatalát Terminec Dusan, a tanítóképző intézet új igazgatója, miután Dr. Cividini Ante igaztót néhány évi sikeres pedagógiai működése után a zágrebi bántághoz osztották be.

— **Vasuti bizottság Csakovecen.** A napokban Csakovecre érkezett a ljubljani vasut igazgatóság három főhivatalnok, akik átutaztak Magyarországra az új menetrend átvizsgálására és a helyi forgatombonyolításának megbeszélése tárgyában. A bizottságban résztvettek: Hosuta felügyelő a bevételi ellenőrség főnöke, Stergar a kocsielosztás főnöke és Jurca ellenőr. A Murakereszturon történt megbeszélések után a bizottság vissza utazott Ljubljanába.

KINO V M. SOBOTI

V NEDELJO, 25. januara
popoldne ob 3 uri in
zvečer ob 8 uri

LJUBI SVOGA

BLIŽNJEGA.

U gl. ul.: Toolsen . . . Karl
Dane; Jerry . . . George K.
Arthur; Mary . . . Jeane Arthur.

VSTOPNINA:

I. prostor 12 Din., II. prostor
10 Din. in III. prostor
5 Din.

Lastnik:

DITTRICH GUSTAV.

— **Egészségügyi kiállítás Csakovecen.** Dr. Iljanics Blazs báni egészségügyi tanácsos járási főorvos kezdeményezésére vasárnap 18.-án a tűzoltó torony nagytermében ünnepélyes keretek között nyitották meg az egészségügyi kiállítás, melyen Dr. V. Pfeifer varazsdini kerületi felügyelő, Dr. Kraljics főszolgabíró, Belimarkovics ezredes brigadéros, Kropek polgármester, az összes iskolák és hivatalok kiküldöttjei, valamint nagyszámú közönség megjelent. Dr. Iljanics üdvözölte a vendégeket és megemlítette, hogy nálunk mennyit áldoznak a nemzeti egészségügy fejlesztésére. Felemlítette a zágrebi, valamint a varazsdini egészségügyi kiállítás nagy sikerét, ahol legtöbb érdemet szerzett Dr. Stampar és az ő munkatársa Dr. Posmodi a varazsdini egészségügyi osztály vezetője.

— **Sport gyűlés.** Vasárnap 18.-án tartotta meg a csakoveci sportklub évi rendes gyűlését, amelyen a klub munkájáról, valamint az egyes osztályok működéséről a jelentéseket olvasták fel. A volt vezetőség lemondott, és egyhangulag új vezetőséget választottak. Elnök Dr. Franyetovics Jerko, I. alelnök Vlaiszavljevics ezredparancsnok, II. alelnök Jungwirth, titkárok Gyurics és Brandl, pénztáros Leitner lett. A bizottsági tagok névsora: Dr. Blazics, Schlesinger, Ivacsics, Kopjár, Jelasics, Hampammer. Az új elnök megköszönte a bizalmat és egy szép beszédet mondott, melyben kiemelte, hogy rajta lesz, hogy a játékosok jugoszláv szellemben nevelkedjenek és minden mérkőzés alkalmával szívükön viseljék, hogy a jugoszláv színekért harcol majd, hogy nem akar a pályán más nyelvet hallani mint jugoszláv nyelvet. Kiemelte azonkívül, hogy a játékosoknak nemcsak a testi, de a szellemi edzést is pártfogolni kell.

A báli szezon legsikerültebb mulatsága Mura álarcosbálja febr. 1.-én!

Torma.

Pénzügy.

Nem volna szíves „Uraságod felváltani ezt a bankjegyet?”

„De kérem, ez a pénz hamis!”

„Hát igen, épen azért szeretném felváltani!”

Elvöl.

„A magam részéről mindig a nagy képeknek adok előnyt!”

„Nó, nem épen mondhatnám, hogy mindig!”

„Kérem, föltétlenül, minden esetben!”

„És miért, ha szabad tudnom?”

„Azért, mert én képkeretekkel kereskedem!”

Fukar.

„Rettentő fukar ember az a Svarc!”

„Ha elutazik valahová, mindig leghátul áll a pénztár előtt, hogy csak minél tovább szorongathassa a markában a pénzt!”

Nem lehet.

„Te, kérlek, adj kölcsön száz dinárt!”

„Nem lehet kérlek, bevonták a régít, most várom az újakat.”

„Biz Isten, addig nem adhatok. Szervusz!”

SPORT.

S. K. Mura évi rendes közgyűlését a szokott tárgysorozattal f. é. február hó 11.-én este 1/28 órakor tartja a „Korona” kávéház volt helyiségében. Felhívjuk S. K. Mura összes tagjait, hogy a közgyűlésen okvetlen jelenjenek meg.

Közgazdaság.

Óriási mennyiségű gabona, 77 millió hektoliter körül van eladatlanul felraktározva még a tavalyi termésből Kanadában, amely ki tudja hol fog találni piacot. Az eladása azért is ütközik nehézségbe, mert most kerül kínálatra még az argentinai és ausztráliai termés is. Ezért a gabona árak emelkedésére alig lehet számítani.

A vasipar Németországban 6 százalékkal csökkentette a munkások fizetését, s azért 60% kal olcsóbbította is a vas árát.

A noviszádi kereskedelmi kamara javaslatot terjesztett a pénzügyminiszterhez, hogy új 5, 20 és 50 dináros bankjegyet adjon forgalomba, mert a kereskedelemben azok célszerűbb összegű értékek.

Az új kereskedelmi törvény megszerkesztésére kiküldött bizottság, hosszabb szünet után, most ismét erősen hozzá fogott a munkához. A részvénytársaságokról szóló javaslat már készen, a kereskedelmi társulatokról szóló javaslat pedig befejezés előtt van; s mind a két javaslat egyszerre lesz elküldve betekintés végett a kereskedelmi kamarákhoz.

A franciák korlátozzák a bevándorlást. A francia újságok hosszú cikkekben foglalkoznak a be-

vándorlással. Maga Grind miniszter is komolyan foglalkozik az ügygel, s hangsúlyozza, hogy Franciaországot is elérte a nemzetközi hullám, s a munkanélküliek száma itt is már 170 ezerre emelkedett. A miniszter megemlíti, hogy az utóbbi időben a bevándorlási kontingens számaottevően apasztatott, emellett pedig a kormány utasította külföldi követeit, hogy Franciaországba szülő munkás vizumokat a minimumra redukálják. — Tehát ez a kezdet; s ebből kifolyólag, következtethető, hogy azon munkások sorsa is kétséges, akik majd kapnak vizumot.

Új világcsoda: az örökgyufa. Dr. Ringer Ferdinánd bécsi vegyész szabadalmat jegyeztetett be — örökgyufa — nevű találmányára. Az örökgyufa egészen rendes gyufa, de meg lehet gyújtani hatszázszor. Egy tok 5—6 gyújtó szálát tartalmaz s sokkal kevesebbe kerül, mint a megfelelő mennyiségű 3000 darab. svéd gyufaszál. Ringer dr. a tömeggyártást könnyen megoldhatónak tartja, mert a kísérletek kedvező eredménnyel már befejeződtek. Ringer dr. a találmány értékesítéséről Svájcban egy amerikai pénzcsoport képviselőjével tárgyal, a svéd gyufa gyárosokkal nem is hajlandó szóba állani.

Amerikából négyszáz ezer bevándorlót akarnak kiutasítani. Az Egyesült Államok munkaügyi államtitkára a képviselőházban javasolta, hogy a bevándorlási szabályok megszigorítsanak s az összes büntetett előéletű egyének azonnal kitoloncoltassanak. Számítása szerint négyszáz ezer ember tartózkodik törvényes alap nélkül az Egyesült Államokban.

A magyar-csehszlovák vámháború a borra is kiterjesztették. A csehszlovák kormány nemrég kelt rendeletével a vámháború a borra is kiterjesztette. A Magyarországból való borbehozatalt külön engedélyhez köti s az importált bort oly nagy összegű új illetékekkel sújtja, hogy a magyarországi bor exportálása Csehszlovákiába lehetetlenné vált.

Szlovénországban a faipari cégek nyolcvan százaléka beszüntette üzemét a csehszlovák-magyar vámháború miatt. Az erdő vállalkozók és faiparosok Kassán értekezletet tartottak s követelték, hogy kezdjenek tárgyalásokat új kereskedelmi szerződés megkötésére. A textiliparban is korlátozzák a munkát. A vágóhidak pedig nagy károkat szenvednek, mert a magyarországi sérülések most előbb Ausztriába kerülnek, hol feldolgozzák őket s így jutnak csak Csehszlovákiába. Azelőtt pedig az élő sertést lehetett bevinni.

A gazda ráfizet a föld megmunkálására. Szubotícán kiszámították, hogy a földnek megmunkálására holdanként 200—300 dinárt ráfizetnek. A viszonyok máshol sem jobb az országban. A jelentést elküldték a miniszteriumba.

Az aggregény adó. Az új törvény 6. paragrafusa alapján február 10.-ig kell a megfelelő adatokat be-

AMATÖRÖK FIGYELMÉBE!

Állandóan raktáron tartok mindenféle fényképészeti cikkeket és gépeket,

HAHN IZIDOR papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

Napi árban!

Elsőrangú áru!

jelenteni az illetékes hatóságnál. Azok az aggregény adófizetésekre kötelezett személyek, akik az előírt időig nem terjesztik be adataikat, vagy valótlan adatokat közölnek, viselni fogják az előírt büntetéseket. Bejelentési nyomtatványokat az illető város, vagy község adóhivatalánál lehet kapni.

Az automobil adó leszállítása. Az ország gazdasági szervezetei beadványt intéztek a pénzügyi és közlekedésügyi miniszterekhez, hogy az autókra kirótt magas illetékeket szállítsák le, mert erősen hátráltatják az autóforgalom kifejlődését az országban. A forgalomban levő autóknek különben is csak 10 százaléka szolgál luxus célokat.

Január második felében újabb agrár konferencia lesz Bukarestben. A nemzetközi konferenciát Manolescu román kereskedelmi miniszter hívta össze.

Budapesten megalakul a jugoszláv-magyar kereskedelmi kamara, amely még e hónapban megkezdí áldásos működését. A kamara tagjainak információkat ad s megszervezi a jugoszláv és magyar termékek állandó kiállítását s minden ide vágó ügyben ingyenes felvilágosításokat fog adni szerb és magyar nyelven.

Népszámlálás. Jugoszláviában az országos népszámlálást, melyet eredetileg december 31.-én akartak megtartani, elhalasztották március hónapra.

Öt-, husz- és ötven dináros bankjegyek kibocsátását kéri a gazdasági szervezetek a Narodna Bankától.

Angliában vásároltak tenyészsertéseket Jugoszlávia gazdasági köréi részére. Ugy tudjuk, hogy e yorkshirei tenyészállatokból a drávai bányákban nem kerülnek példányok.

A háborús adósságok csökkentése. Amerika legelőkelőbb bankköreiből felmerült az az eszme, hogy az európai államok háborús adósságait csökkenteni kell. Nyilván való ugyanis, hogy az adós államok a tökélet törlesztési s a kamatokat fizetni nem tudják. Ily formán, — arany pénzük nem lévén, — vásárló képességük nincsen, ami pedig elsősorban az amerikai ipar és kereskedelemre hat nagyon súlyosan. Mindenekelőtt pedig Németországra kell tekintettel lenni, hogy a német ipar és kereskedelem tönkre ne menjen.

Az új fogyasztási adó. Megjelent a következő törvényerejű rendelet: 1. A kiforrott bor literje után az eddigi 1 dináros állami fogyasztási adó ezentúl csak 50 para. 2. A sör fogyasztási adóját felemeli a rendelet hektoliterenként 5 dinárról 7 dinár 50 parára, így az átlag sör után (12 fo-

kos) hektoliterenként 20 dinár helyett 24 dinár fizetendő. A rendelet intézkedik még a szeszgyártásról is.

Halo! Halo!
Moderni auto!
Solidne cene

NOVA AUTOTAKSA

pri JOSIP TURK
ml. sin gostilničarja
Murska Sobota
Cerkvena ulica 1.

Iskolai könyvek
és iskolai szerek nagy választékban kaphatók
HAHN IZIDOR
papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

NOVA AUTOTAKSA
Moderni zaprt auto. Vozi vsaki čas in v vsako smer.
SOLIDNE CENE!
Vsem se najtopleje priporoča
KAMÄN LUDVIK
MURSKA SOBOTA.
Postaja hotel KRONA.

Rádiók
rádió alkatrészek
akkumulátorok
legjobb **Kerékpárok**
világhírű **Varrógépek**
jutányosan kaphatók
Nemecz János
vas- és gépkereskedésében
Murska Sobota.